



No. 40

N° 40

---

**Votes and Proceedings**

**Procès-verbaux**

Legislative Assembly  
of Ontario

Assemblée législative  
de l'Ontario

**Tuesday  
December 9, 2014**

**Mardi  
9 décembre 2014**

**1<sup>st</sup> Session,  
41<sup>st</sup> Parliament**

**1<sup>re</sup> session  
41<sup>e</sup> législature**

---

**PRAYERS**  
**9:00 A.M.**

**PRIÈRES**  
**9 H**

**ORDERS OF THE DAY**

Second Reading of Bill 6, An Act to enact the Infrastructure for Jobs and Prosperity Act, 2014.

Debate arose and after some time the House recessed at 10:15 a.m.

**ORDRE DU JOUR**

Deuxième lecture du projet de loi 6, Loi édictant la Loi de 2014 sur l'infrastructure au service de l'emploi et de la prospérité.

Il s'élève un débat et après quelque temps, à 10 h 15, la Chambre a suspendu la séance.

**10:30 A.M.**

**10 H 30**

**ORAL QUESTIONS**

**QUESTIONS ORALES**

**DEFERRED VOTES**

Third Reading of Bill 8, An Act to promote public sector and MPP accountability and transparency by enacting the Broader Public Sector Executive Compensation Act, 2014 and amending various Acts.

Carried on the following division:-

**VOTES DIFFÉRÉS**

Troisième lecture du projet de loi 8, Loi visant à promouvoir la responsabilisation et la transparence du secteur public et des députés par l'édiction de la Loi de 2014 sur la rémunération des cadres du secteur parapublic et la modification de diverses lois.

Adoptée par le vote suivant :-

**AYES / POUR - 77**

Albanese	Dong	MacLaren	Nicholls
Anderson	Duguid	MacLeod	Oraziotti
Arnott	Dunlop	Malhi	Pettapiece
Bailey	Elliott	Mangat	Potts
Baker	Flynn	Martow	Qaadri
Balkissoon	Fraser	Matthews	Rinaldi
Ballard	Gravelle	Mauro	Sandals
Berardinetti	Hardeman	McDonell	Sergio
Bradley	Hillier	McGarry	Smith
Chan	Hoggarth	McMahon	Sousa
Chiarelli	Hoskins	McMeekin	Takhar
Clark	Hunter	McNaughton	Vernile
Colle	Jaczek	Meilleur	Walker
Coteau	Jones	Milczyn	Wilson
Crack	Kiwala	Miller (Parry Sound-Muskoka)	Wong
Damerla	Kwinter	Moridi	Wynne
Del Duca	Lalonde	Munro	Yakabuski
Delaney	Leal	Naidoo-Harris	Yurek
Dhillon	MacCharles	Naqvi	Zimmer
Dickson			

## NAYS / CONTRE - 17

Armstrong	Gates	Horwath	Sattler
Bisson	Gélinas	Mantha	Singh
Fife	Gretzky	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Taylor
Forster	Hatfield	Natyshak	Vanthof
French			

The Bill passed.

Le projet de loi est adopté.

The House recessed at 11:45 a.m.

À 11 h 45, la Chambre a suspendu la séance.

**3:00 P.M.**

**15 H**

The Speaker informed the House,

Le Président a informé la Chambre,

That the following documents were tabled:-

Que les documents suivants ont été déposés :-

The 2014 Annual Report from the Auditor General (Sessional Paper No. 121).

The 2013-2014 Annual Report from the Provincial Advocate for Children and Youth (Sessional Paper No. 106).

---

**REPORTS BY COMMITTEES**

**RAPPORTS DES COMITÉS**

The Speaker informed the House,

Le Président a informé la Chambre,

That the Clerk received the Report on Intended Appointments dated December 9, 2014 of the Standing Committee on Government Agencies. Pursuant to Standing Order 108(f)(9), the Report is deemed to be adopted by the House (Sessional Paper No. 111) (Tabled December 9, 2014).

Standing Committee on Finance and Economic Affairs:-

Comité permanent des finances et des affaires économiques :-

Bill 7, An Act to enact the Burden Reduction Reporting Act, 2014 and the Partnerships for Jobs and Growth Act, 2014.

Projet de loi 7, Loi édictant la Loi de 2014 sur l'obligation de faire rapport concernant la réduction des fardeaux administratifs et la Loi de 2014 sur les partenariats pour la création d'emplois et la croissance.

Reported as amended.

Rapport est fait du projet de loi modifié.

Report adopted and Ordered for Third Reading pursuant to the Order of the House dated November 27, 2014.

Rapport adopté et passage à la troisième lecture conformément à l'ordre de l'Assemblée le 27 novembre 2014.

---

Standing Committee on General Government:-

Bill 35, An Act to repeal the Public Works Protection Act, amend the Police Services Act with respect to court security and enact the Security for Electricity Generating Facilities and Nuclear Facilities Act, 2014.

Reported without amendment.

Report adopted and Ordered for Third Reading pursuant to the Order of the House dated December 3, 2014.

Comité permanent des affaires gouvernementales :-

Projet de loi 35, Loi abrogeant la Loi sur la protection des ouvrages publics, modifiant la Loi sur les services policiers en ce qui concerne la sécurité des tribunaux et édictant la Loi de 2014 sur la sécurité des centrales électriques et des installations nucléaires.

Rapport est fait sans propositions d'amendement.

Rapport adopté et passage à la troisième lecture conformément à l'ordre de l'Assemblée le 3 décembre 2014.

---

### INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 58, An Act to amend the Highway Traffic Act with respect to utility task and all-terrain vehicles. Mr. Miller (Parry Sound–Muskoka).

### DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois :-

Projet de loi 58, Loi modifiant le Code de la route en ce qui concerne les autoquads et les véhicules polyvalents. M. Miller (Parry Sound–Muskoka).

---

### PETITIONS

Repealing the Green Energy Act, 2009 (Sessional Paper No. P-1) Mr. Walker.

Ontario Dementia Plan (Sessional Paper No. P-2) Mr. Smith and Mr. Walker.

Acute and Chronic Lyme Disease diagnosis (Sessional Paper No. P-3) Mr. Mantha.

Credit Unions (Sessional Paper No. P-6) Mr. Potts.

Affordable and reliable electricity (Sessional Paper No. P-11) Mr. Smith.

Prix de l'essence (document parlementaire n° P-100) M<sup>me</sup> Gélinas.

French secondary school in East Toronto (Sessional Paper No. P-104) Mrs. McGarry.

Fluoridation of drinking water (Sessional Paper No. P-114) Mr. Delaney.

Personal Support Workers (Sessional Paper No. P-115) Mrs. Gretzky.

---

### PÉTITIONS

**ORDERS OF THE DAY**

Third Reading of Bill 21, An Act to safeguard health care integrity by enacting the Voluntary Blood Donations Act, 2014 and by amending certain statutes with respect to the regulation of pharmacies and other matters concerning regulated health professions.

Debate arose and after some time,

Pursuant to the Order of the House dated November 25, 2014,

The question was then put.

Vote deferred on request of the Chief Government Whip.

At 6:05 p.m., the following matter was considered in an adjournment debate.

Member for Hamilton Mountain (Miss Taylor) to the Parliamentary Assistant to the Minister of Children and Youth Services – Developmental/mental health services for children in Ontario.

The House adjourned at 6:15 p.m.

**ORDRE DU JOUR**

Troisième lecture du projet de loi 21, Loi visant à sauvegarder l'intégrité des soins de santé par l'édiction de la Loi de 2014 sur le don de sang volontaire et la modification de certaines lois en ce qui concerne la réglementation des pharmacies et d'autres questions relatives aux professions de la santé réglementées.

Il s'élève un débat et après quelque temps,

Conformément à l'ordre de l'Assemblée le 25 novembre 2014,

La question a ensuite été mise aux voix.

Le vote est différé par requête du Whip en chef du gouvernement.

À 18 h 05, la question suivante a été examinée dans un débat d'ajournement.

À 18 h 15, la Chambre a ajourné ses travaux.

le président

**DAVE LEVAC**

Speaker

**SESSIONAL PAPERS PRESENTED  
PURSUANT TO STANDING ORDER 40****DOCUMENTS PARLEMENTAIRES  
DÉPOSÉS CONFORMÉMENT À  
L'ARTICLE 40 DU RÈGLEMENT**

Algonquin Park Forest, Independent Forest Management Audit for the Period 2007 to 2012 (No. 112) (Tabled December 9, 2014).

Armstrong Forest, Independent Forest Audit for the Period 2006 to 2011 (No. 108) (Tabled December 9, 2014).

Crossroute Forest, Independent Forest Audit, April 1, 2007 to March 31, 2012 (No. 116) (Tabled December 9, 2014).

Hearst Forest, Independent Forest Audit, April 1, 2007 to March 31, 2012 (No. 117) (Tabled December 9, 2014).

Lake Nipigon Forest, Independent Forest Audit for the Period 2006 to 2011 (No. 109) (Tabled December 9, 2014).

Magpie Forest, Independent Forest Audit for the Period 2006 to 2011 (No. 107) (Tabled December 9, 2014).

Martel Forest, Independent Forest Audit, 2007 to 2012 (No. 118) (Tabled December 9, 2014).

Nagagami Forest, Independent Forest Audit, 2007-2012 (No. 119) (Tabled December 9, 2014).

Northshore Forest, Independent Forest Audit, April 1, 2007 to March 31, 2012 (No. 120) (Tabled December 9, 2014).

Pineland Forest, Independent Forest Audit, 2007-2012 (No. 113) (Tabled December 9, 2014).

Romeo Malette Forest, Independent Forest Audit, 2007-2012 (No. 114) (Tabled December 9, 2014).

Sapawe Forest, Independent Forest Audit, 2007-2012 (No. 115) (Tabled December 9, 2014).

Temagami Crown Management Unit Independent Forest Audit, Independent Forest Audit for the Period 2006 to 2011 (No. 110) (Tabled December 9, 2014).

---

**RESPONSES TO WRITTEN QUESTIONS****RÉPONSES AUX QUESTIONS ÉCRITES**

Final Answers to Question Numbers: 71 and 85.

---